

Wachakalcarta, Pablo lelpox, Tesalónica paklowaxpijiwliajwa

Pablo lelpox carta, Silvano s̄apich, Timoteo s̄apichbej, Tesalónica paklowaxpijiwliajwa

¹ Xan Pablo, Silvano s̄apich, Timoteo s̄apichbej, lelx ampox carta, xamal Jesús pejw̄ajan naexasitampimliajwa, Tesalónica paklowaxpijwamliajwa. Waj-ax Dios, wajpaklon Jesucristobej, xamal japi pejjiwam.

² Xanal Dios kaw̄ajnaḡ, Jesucristobej, japi xamal xabich kajachawaesliajwa, chiekal duilaliajwambej, asey jiw s̄apich.

Dios kastikaxaelpox jiw, babijaxan ispi, Cristo pejme pask w̄t

³ Takoew, xamal Dios xanaboejampox kaesful. Asey jiw nejxasinkampox kaesfulbej. Samata, xanal Dios kaw̄ajnaḡ w̄t, j̄m-an: “Gracias-an, xam jasoxtat kajachawaesfulam xot Tesalónica paklowaxpijiw” –an Diosliajwa xamalliajwa.

⁴ Xamal xabich nabijatam w̄t asey jiw pijaxtat, kofa-emil Dios xanaboejampox. Samata, xanal xabich nejchachaemlax xamalliajwa. Samatabej, asapaklowaxanpijiw, naexasiti Jesús pejw̄ajan, chapaeix japoxliajwa.

⁵ Xamal Dios chiekal xanaboejam xot, puexa jiw pajut chiekal matabija, Dios puexa ispoxan xabich chiekal pachaem. Samata, xamal pasaxoemch

Dios tato'alxotse, ampathatat xabich nabijasfulam xot.

⁶ Japi jiw xabich babijaxan is xot xamalliajwa, Dios kastikaxaespi.

⁷ Amwutjel xamal nabijatampim, me-ama xanal, ja-ampim. Nabijataspoxan toep wut, kaes nabijasaxisal, wajpaklon Jesús fuloek wut athulelsik, ángeles suapich, xabich mamnikpi. Japi fuloek wut, fulaeyaxoeki tamdadusaxtat.

⁸ Wajpaklon Jesús fuloek wut, kastikaxaelon jiw, naexasis-elpi Dios. Kastikaxaelbejpon naexasis-elpi chimiawuajan, wajpaklon Jesucristo pejwuajan.

⁹ Japi pomatkoicha kastikaxaes. Atuj pelsaxaesbejpi Dios pejwuajnalel. Japon Dios, xabich mamnikpon, tapaeyaxilbejpon japi japonxotse pasliajwa.

¹⁰ Wajpaklon fuloek wut, japamatkoi, puexa naexasiti Jesús pejwuajan jumchiyaxael japonliajwa: “Xam xabich pachaemam” — chiyaxaeli. Japi xabich sitaeyaxaelbej Jesús. Xanal naewuajna x wut Jesús pejwuajan, xamalbej chiekal naexasitam. Samata, xamalbej asamatkoi Jesúsxotaxaelam.

¹¹ Samata, xanal Dios kawuajna xamal pachaemaliajwam, me-ama Dios nejxasink. Dios kawuajna xbej xamal japon kajachawaesliajwa, puexa pachaempoxan isasiam wut isliajwam, naexasitam xot Jesús pejwuajan.

¹² Japoxan isam wut, puexa jiw jumchiyaxael chimiajamechan wajpaklon Jesúsliajwa. Ja-am wut, asex jiw xamal sitaeyaxael, Dios, wajpaklon Jesucristobej, xamal kajachawaet xot.

2

Babejkolan matxoela pasaxaelpox, Jesucristo pejme pasliajwa wut

¹ Takoew, wajpaklon Jesús pejme pask wut, xatis naktamejaxaelon. Xanal lelx amprox xamal matabijaliajwam. Jesucristo pasliajwa wut, majt asaxan jachiyaxael.

² Aton jum-aech wut: “Xan matabijtax Espíritu Santo pijaxtat. ¡Jesús pasklison!” —aech wuton, ijapon aton nabej naexasis! Asan aton jum-aech wutbej: “Xan tajut taenx Jesús. ¡Japon pasklison!” —aech wuton, ijapon atonbej nabej naexasis! Asan aton jum-aech wutbej: “Pablo carta naxto'a xanliajwa. ¡Jesúspilis pask!” —aech wuton, ijapon atonbej xamal nabej naexasis!

³ Japoxan jiw jum-aech wut, ixamal chiekal taem Jesús pasaxaelpoxliajwa xamal naekichachajbasamatapi! Mox pawuajna wut Jesús pasliajwa, xabich jiw kofaxael naexasitpox Dios pejjamechan. Japi jiw Dios padaelmajiw nadofaxael. Japamatkoi kaen, babejkolan, pasaxael. Japon babejkolan asamatkoi Dios xabich kastikaxaeson.

⁴ Dios padaelmanaxaelon. Nejweslaxaelbejpon Dios. Japonbej nejweslaxael asaxan, jiw kawuajanpoxan. Japon leyaxael Dios pejtemploba. Jaxot nosaxaelon pejtua-ekax jiw tato'laliajwa, Dios pejtemplobatat. Do ja-aech wut, pajut najumchiyaxaelon: “Xan Diosnan” —nachiyaxaelon xabich jiw naekichachajbaliajwa.

⁵ Xamalxotx wut, chajia jum-an japon babejkolan pasaxaelpoxliajwa. ¿Xamalkat

nejkiowam, jum-an wut japoxliajwa?

⁶ Xamal chiekal matabijam, Dios tapae-el babejkolan pasasamatafuk. Dios markpox, matkoi, pat wut, jawut japon babejkolan pasaxael.

⁷ Ampamatkoijan jiw xabich kaes babijaxan is. Pefuk babejkolan pasaxilfuk. Dios tapaeis wut, jawut babejkolan pasaxael babijaxan isliajwa.

⁸ Babejkolan tapaeis wut pasliajwa, japon pasaxael. Do jawux, wajpaklon Jesús pask wut, jiw taeyaxael Jesús pijax pamamax. Do jawut, Jesús kaefulaxtat matkaelaxaelon babejkolan.

⁹ Japon babejkolan ampathatat wutfuk, xabich kajachawaesaxaeson Satanás puexa jiw taeliajwa babejkolan pejpamamax. Samata, babejkolan nejmachkoechaxan isaxael xabich jiw naekichachajbaliajwa.

¹⁰ Isaxaelbejpon xabich babijaxan jiw naekichachajbaliajwa. Japon pijaxtat xabich jiw napelsaxael Diosliajwa, naexaxis-el xoti Jesús pejwajan, diachwajnakolaxpox, Dios bu'welajwas.

¹¹ Samata, Dios tapaeyaxael babejkolan jiw naekichachajbaliajwa. Jiw naexaxisaxael naekichachajbaspoxan.

¹² Samata, puexa japi jiw Dios kastikaxaes, naexaxis-el xoti diachwajnakolaxpox. Japi jiw asbuan jumch nejchachaemil, isful wut babijaxan.

Dios makanotpox Tesalónica paklowaxpijw, japi bu'welajwapon

¹³ Takoew, Dios that is-el wutfuk, Dios chajia nejchaxoel xamal makanosliajwa japon pejjiwali-ajwam, bu'welajwabejpon xamal. Naexasitam

xot Dios pejjamechan, diachwajnakolax Dios pejjiwam Espiritu Santo pijaxtat. Samata, xanal Dios kawajnajx wut, Dios gracias-an xamalliajwa.

¹⁴ Dios xamal makanot japon pejjiwaliajwam. Samata, Dios xanal nato'a xamal naewajnalialjwan chimiawajan, Jesús pejwajan, Dios xamal bu'welialjwa. Ja-an wut, xamal naexasitam japawajan. Samata, duilaxaelam, Jesucristo sapich, Diosxotse.

¹⁵ Samata, takoew, ¡Dios chiekal naexasisfulde! ¡Nabej nejkiowe' naewajnajxrox, Jesús pejwajan! ¡Nabej nejkiowe'bej xanal tajut naewajnajxroxan, naewajnajxroxanbej cartanxot!

¹⁶ Wajpaklon Jesucristo, waj-ax Diosbej, japi naknejxasink. Nakkeltaenbejpi. Nakkajachawaetbejpi xatis wajlewlasamatas. Nakkajachawaetbejpi xatis wajnajnawesliajwas wajpaklon Jesucristo pasliajwa athulelsik.

¹⁷ Xanal Dios kawajnajx xamal kaes Dios xanaboejalialjwam. Dios kawajnajxbej puexa xamal jum-ampoxan pachaemaliajwa, isfulampoxanbej.

3

Pablo to'apox Tesalónica paklowaxpijw Dios kawajnalialjwa japonliajwa

¹ Takoew, kaes lelaxaelen ampox xamalliajwa. ¡Dios kawajjande xanalliajwa, jiw naewajnajx wut chiekal naewajnalialjwan! ¡Dios kawajjandebej, xanal jiw potajjnucha naewajnajx wut kamtalejen jiw chiekal naexasisliajwa Jesús pejwajan, me-ama xamal kamta naexasitam, jachiliajwabej japi jiw!

² ¡Dios kaw_{uaj}ande japon xanal natataeflaliajwa, jiw babejchow babijaxan isasamata xanalliajwa, puexa jiw naexasis-el xot Jesús pejw_{uaj}an!

³ Pe nakiowa, Dios nakkajachawaesaxael. Dios kajachawaesaxael xamal kaes xanaboejaliajwam japon. Dios tataeflaxaelbej xamal malechasamata, Satanás xapaeja w_{ut} xamal.

⁴ Xanal nejchaxoelx xamalliajwa: “Tesalónica paklowaxpijiw Dios kajachawaesaxaes. Samata, japi puexa isaxael xatis tato'laspojan” —an xanal, nejchaxoelx w_{ut} xamalliajwa.

⁵ Xanal Dios kaw_{uaj}nax xamal kajachawaesliajwapon asew jiw nejxasinkaliajwam, me-ama Dios nejxasink xamal, jachiliajwam xamal asew jiwliajwa. Dios kaw_{uaj}naxbej, xamal nabijatam w_{ut} japon kajachawaesliajwa. Me-ama Cristo nakiowa Dios naexasisfal, nabijat w_{ut}, ¡xamalbej ja-amsfalde!

Jesús pejw_{uaj}an naexasiti nabichaxaelpox pajut natataeflaliajwa

⁶ Takoew, xanal lel_x w_{ut}, jum-an wajpaklon Jesucristo pijaxtat. Aton, naexasitpon Jesús pejw_{uaj}an, kiwechan w_{ut} nabichliajwa, ¡japon atonxot xamal nadiajim, naexasis-el xoton xanal naew_{uaj}naxpox!

⁷ Xamal chiekal matabijam, ma-an xanal, xamalxot duil_x w_{ut}. Ja-an xanal, xamalbej matabijaliajwan chiekal duilaliajwam. Xamalxotan w_{ut}, tajut nabistax w_{uaj}slija_{wan} nawewe'ppoxan.

⁸ Xamalxotan w_{ut}, malech naxaeyaxan w_{ul}joeenil. W_{ul}jow_x w_{ut}, xatamotx. Naew_{uaj}naienil w_{ut}, tajut nabistax matkoi, madoi w_{ut}bej,

plata kanaliajwan, kaen xamalxot xanal nawewe'ppoxan nawemosasamata.

⁹ Wajpaklon Jesús xanal natapaei xamal wɔljoeliajwan nawewe'ppoxan, xamal naewɔajnaɔ wɔt japon pejwɔajan. Pe nakiowa, wɔljoe-enil xamal. Xanallax tajut nabistax, xamalxotan wɔt, xamalbej najut nabichliajwam wɔajsliajwam xamal wewe'ppoxan.

¹⁰ Xamalxotan wɔt, jɔm-an: “Aton kiwesla wɔt nabichliajwa, ijapon nej xae-ele'!” –an xan.

¹¹ Xanal wɔltaenɔ xamalxot asew nabich-elpox. Pomatkoicha japi jiw asbɔan jɔmch mathɔn. Nabichaxaelpi itsalti asbɔan jɔmch.

¹² Jasi jiwliajwa wajpaklon Jesucristo xan nato'a jɔmchiliajwan: “ijapi jiw pajut nej nabich wɔajsliajwa wewe'pasoxan!” –chiliajwan.

¹³ Takoew, jnabej kofe' isliajwam pachaempoxan asew jiwliajwa!

¹⁴ Jiw naexasis-el wɔt xan lelɔpox carta, ijapi sɔapich, nabej nanɔams! Ja-am wɔt, japi jiw pajut padalaxael.

¹⁵ jPe xamal nabej nejchaxoele' japi jiwliajwa: “Japi jiw tadaelmajiw” –nabej aeche', nejchaxoe-lam wɔt! jAsbɔan jɔmch chiekal naewɔajande, japi naexasit xot Jesús pejwɔajan!

Pablo amxot kitoesaxaelpox lelpox

¹⁶ Wajpaklon Jesucristo nakkajachawaet chiekal duilaliajwas. Dios kawɔajnaɔ xamal pomatkoicha chalaliajwapon, kajachawaesliajwabej xamal chiekal duilaliajwam nejmachtɔajnaɔchanxot.

¹⁷ Xan Pablo, ampox tajut lel^x xamal saludaliajwan. Ja-an, xan kaenan^{ula} cartan lel^{xxot}. Tajw^{ul}bej jaxot lel^x xamal puexa chiekal matabijaliajwam xan xato'axpox.

¹⁸ Xan wajpaklon Jesucristo kaw^{uaj}nax puexa xamal kajachawaesliajwa.

Pajelwaaian Dios pejjamechan
New Testament in Guayabero (CO:guo:Guayabero)
copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guayabero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guayabero

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
809259d4-ca58-5124-9a05-fd84078a3de3